



Af 15/4/14

Ministero della Salute

**Dipartimento della Sanità Pubblica Veterinaria, della Sicurezza Alimentare e degli
Organi Collegiali per la Tutela della Salute
(Ufficio III- ex DSVET)**

Ministero della Salute
DSVETOC

0002034-P-04/04/2014

I.2.a.c/26



ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZI VETERINARI
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E p.c.

ASSOLATTE
FAX.02.721838

ASSOCASEARI
FAX. 06.39730107

CONSORZIO FORMAGGIO PARMIGIANO REGGIANO
VIALE J. F. KENNEDY, 18
42100 REGGIO EMILIA
FAX 0522. 307748

CONSORZIO PER LA TUTELA DEL GRANA PADANO
VIA 24 GIUGNO, 8
SAN MARTINO DELLA BATTAGLIA-
-25015 DESENZANO DEL GARDA
FAX. 030. 9910487

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
- UFF. IX
SEDE

Prot

Alleg.: pag. 1

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE SEZIONE VETERINARIA E SICUREZZA ALIMENTARE	
Data di arrivo	
Data registraz.	15 APR. 2014
Prot. N.	165197
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
E.900.02.16	

Oggetto: Allegato al certificato veterinario per il latte trattato termicamente ed i prodotti a base di latte ottenuti da latte crudo o trattato termicamente destinati all'esportazione verso la Repubblica di Serbia.

S'informa che allegato al certificato per l'esportazione in oggetto (all. 1) è stato elaborato dalle competenti Autorità della Serbia.

Tale allegato, redatto dal veterinario ufficiale italiano, deve accompagnare il pertinente certificato sanitario (SCG-L 01) per l'esportazione verso la Serbia di latte trattato termicamente ed dei prodotti a base di latte ottenuti da latte crudo o trattato termicamente.

Il nuovo file contenente l'allegato al certificato per l'esportazione sarà inserito sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria internazionale.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché Enti ed operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL CAPO DIPARTIMENTO
(Dr. Romano Marabelli)

Referente:

Dott.ssa Alessia Garofano
Ufficio III
Int. 6921
a.garofano@sanita.it

(ALLEGATO)



Прилог Ветеринарском уверењу за термички обрађено млеко, производе од термички обрађеног млека или термички обрађене производе од млека и производе од сировог млека, за људску исхрану, намењене извозу у Републику Србију

Annex to the Veterinary certificate for heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products and milk-based products made from raw milk for human consumption intended for consignment to the Republic of Serbia

Allegato al certificato veterinario per il latte trattato termicamente, per i prodotti a base di latte ottenuti con latte trattato termicamente o prodotti a base di latte trattati termicamente e per i prodotti a base di latte ottenuti da latte crudo per il consumo umano e destinati all'esportazione verso la Repubblica della Serbia.

Број уверења/ Certificate №/ Certificato N.: _____

Термички обрађено млеко, производи од термички обрађеног млека или термички обрађени производи од млека и производи од сировог млека, за људску исхрану, за извоз у Републику Србију су произведени у сагласности са Уредбом (ЕУ) број 1881/2006.

Термички обрађено млеко и производи од термички обрађеног млека или термички обрађене производи од млека и производи од сировог млека, за људску исхрану добијени су од сировог млека где максимални ниво (µg/kg) за афлатоксин М1 не прелази 0,05 µg / kg. /

The heat-treated milk, milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products and milk-based products made from raw milk for human consumption exported to the Republic of Serbia is produced in accordance with Regulation (EU) No. 1881/2006.

The heat-treated milk and the milk-based products made from heat-treated milk or heat-treated milk-based products and milk-based products made from raw milk for human consumption derived from raw milk were the maximum levels (µg/kg) for Aflatoxin M1 does not exceed 0,05 µg / kg./

Il latte trattato termicamente, i prodotti a base di latte ottenuti con latte trattato termicamente o prodotti a base di latte trattati termicamente ed i prodotti a base di latte ottenuti con latte crudo destinati al consumo umano esportati verso la Repubblica della Serbia sono prodotti in conformità con il Regolamento (UE) N. 1881/2006.

Il latte trattato termicamente ed i prodotti a base di latte ottenuti con latte trattato termicamente o prodotti a base di latte sottoposti a trattamento termico ed i prodotti a base di latte ottenuti con latte crudo destinati al consumo umano sono stati ottenuti a partire da latte crudo i cui livelli massimi (µg/kg) per l'Aflatossina M1 non sono superiori a 0,05 µg / kg.

(навести број, име и адресу објекта)
(indicate the number, name and address of the establishment)
(indicare il numero, il nome e l'indirizzo dello stabilimento)

Печат ¹⁾
Official stamp ¹⁾
Timbro ufficiale ¹⁾

Потпис званичног ветеринарског инспектора ¹⁾
Signature of state/official veterinarian ¹⁾
Firma del veterinario di Stato/ufficiale ¹⁾